

AUTORINĖ KŪRINIO UŽSAKymo SUTARTIS

2015-05-25 Nr. G1-84

Jurbarkas

Sutarties šalys: Jurbarko rajono savivaldybės administracija, kodas 188713933, kurios registruota buveinė yra Dariaus ir Girėno g. 96, 74187 Jurbarkas, duomenys apie įstaigą kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama administracijos direktorės Vidos Rekešienės, veikiančio pagal administracijos nuostatus (toliau – UŽSAKOVAS), ir Astos Grubinskaitės asmens kodas [redacted] asmens tapatybės kortelės [redacted] išduotos [redacted], gyvenančio [redacted], (toliau – AUTORIUS) remdamiesi Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymu bei LR civilinio kodekso II dalimi (Sandoriai), sudarėme šią autorinę kūrinio užsakymo sutartį (toliau – Sutartis):

I. SUTARTIES OBJEKTAS IR KAINA

1. Sutarties objektas – Jurbarko miesto kapinių tvoros su vartais, vartų biologiniai tyrimai bei valymo rekomendacijų parengimas (toliau sutartyje vadinama Kūrinys).
2. AUTORIUI, pagal šios sutarties sąlygas, UŽSAKOVAS įsipareigoja sumokėti sutartyje numatytą autorinį atlyginimą.
3. Už Kūrinį dirbančiam AUTORIUI sumokamas atlyginimas: viso sąnaudų – 300,00 eurų (trys šimtai eurų, 00 centų), darbo užmokestis – 229,04 eurų (du šimtai dvidešimt devyni eurai, 04 centai), darbdavio Sodra – 76,96 eurų (septyniasdešimt šeši eurai, 96 centai). Iš šios sumos išskaičiuojami LR įstatymais numatyti privalomi mokėti mokesčiai. Asmuo yra pensijų kaupimo dalyvis, kuris savo lėšomis moka 1% (vieno procento) papildomą pensijų įmoką.
4. AUTORIUI sumokama, pinigus pervedant į AUTORIAUS sąskaitą, nurodytą šios sutarties rekvizituose per 30 kalendorinių dienų po darbų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo.
5. AUTORIUS Kūrinį pateikia UŽSAKOVUI 2015 m. rugsėjo 18 d. AUTORIAUS Kūrinys UŽSAKOVUI perduodamas pagal atliktų darbų priėmimo aktą, kuris yra neatskiriamas šios sutarties priedas.

II. SUTARTIES ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

6. AUTORIUS turi visas asmenines neturtines autoriaus teises:
- 6.1 teisę į Kūrinio autorystę;

- 6.2 teisę į autoriaus vardą (t. y. bet koku būdu naudojant Kūrinį būtų nurodomas Autoriaus vardas);
- 6.3 teisę į Kūrinio neliečiamybę (t. y. prieštarauti bet kokiam Kūrinio ar jo pavadinimo išskraipymui ar kitokiam pakeitimui, taip pat bet kokiam kitam kėsitimuisi į Kūrinį, galinčiam pažeisti AUTORIAUS garbę ar reputaciją).
7. Visas AUTORIAUS turtines teises, nurodytas šios sutarties 8 ir 9 punktuose, AUTORIUS perleidžia UŽSAKOVUI priėmimo-perdavimo akto pasirašymo metu.
8. AUTORIUS privalo saugoti visą konfidencialią informaciją, gautą iš UŽSAKOVO ir susijusią su šios sutarties vykdymu.
9. UŽSAKOVAS Kūrinio priėmimo-perdavimo metu įgyja šias autoriaus turtines teises:
- 9.1. atgaminti Kūrinį bet kokia forma ar būdu;
 - 9.2. išleisti Kūrinį;
 - 9.3. versti Kūrinį;
 - 9.4. adaptuoti ar kitaip perdirbti Kūrinį;
 - 9.5. platinti Kūrinio originalą ar jo kopijas juos parduodant, nuomojant, teikiant panaudai ar kitaip perduodant nuosavybėn arba juos valdyti;
 - 9.6. viešai rodyti Kūrinio originalą ar kopijas;
 - 9.7. viešai skelbti Kūrinį.
10. UŽSAKOVAS privalo šios sutarties 12 punkto nustatyta tvarka atsiskaityti su AUTORIUMI už Kūrinio sukūrimą.
11. UŽSAKOVAS, perleidęs turtines teises trečiajam asmeniui, privalo jį informuoti apie AUTORIAUS asmeninių neturtinių teisių, nustatytų šios sutarties 2.1. punkte turinį.

III. ATSISKAITYMO SĄLYGOS

12. Už Kūrinį ir perduotas turtines teises atlyginimas AUTORIUI nurodytas šios sutarties 4. punkte bus išmokamas per 30 d., pasirašius Kūrinio priėmimo-perdavimo aktą;
13. AUTORIUI, atskaičius nustatytus mokesčius, sumokamas pavedimu į AUTORIAUS banko sąskaitą [REDAKTOJAMA]

VI. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

14. Abi sutarties šalys atsako už tinkamą šios sutarties vykdymą LR autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo, LR Civilinio kodekso ir kitų įstatymų bei norminių aktų nustatyta tvarka.
15. Sutarties šalys, negalėdamos įvykdyti šioje sutartyje nustatytų įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, vadovausis LR Vyriausybės 1996 07 15 nutarimu Nr. 840

patvirtintomis Atleidimo nuo atsakomybės, esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms, taisyklėmis.

V. SUTARTIES GALIOJIMO, PAKEITIMO IR NUTRAUKIMO SĄLYGOS

16. Ši sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo momento ir galioja iki visiško abiejų šalių įsipareigojimų įvykdymo. AUTORIAUS asmeninės neturtinės teisės saugomos neterminuotai, vadovaujantis LR Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme nustatyta tvarka.

17. Sutarties sąlygos visą jos galiojimo laiką nekeičiamos.

18. Ši sutartis laikoma nutraukta tik tada, kai šalys pasirašė tarpusavio atsiskaitymų aktą, kuriame suderino visų tarpusavio prievolių, kilusių iš šios sutarties užbaigimą.

19. Ginčai tarp šalių, kilę vykdant šią sutartį, sprendžiami derybų keliu. Derybas organizuoja, kviečia kitą šalį dalyvauti jose, nukentėjusioji šalis. Neišsprendus ginčo derybose, jis bus nagrinėjamas LR įstatymų nustatyta tvarka.

20. Ši sutartis sudaryta dviem egzemplioriais – po vieną sutarties šalims.

9. ŠALIŲ REKVIZITAI

UŽSAKOVAS

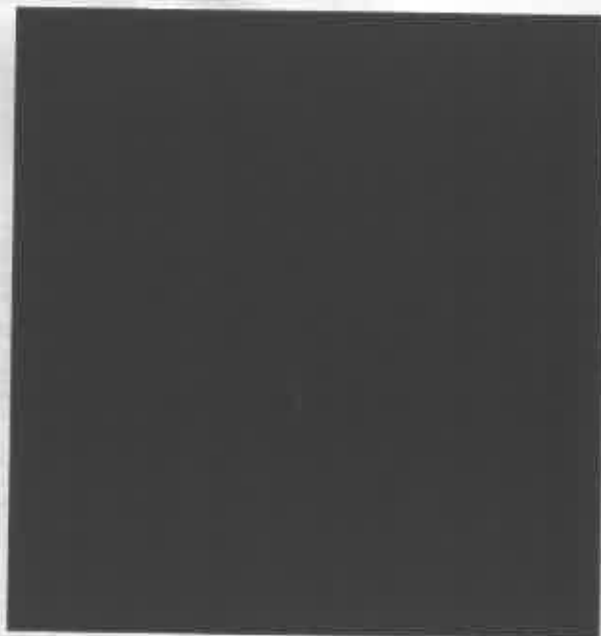
Jurbarko rajono savivaldybės administracija
Dariaus ir Girėno g. 96
74187 Jurbarkas
kodas 188713933
a.s. Nr. LT664010044300030049
AB DnB banke,
tel. (8 447) 70 153,
faks. (8 447) 70 166

Administracijos direktorė

Vida Rekešienė



AUTORIUS



Asta Grubinskaite

Kultūros skyriaus
paminklotvarkininkas
Viktoras V.

Kultūros skyriaus vedėja
Goda Vilkelienė

Juridinio skyriaus
vyriausioji specialistė